



CITY OF THE DALLES

BOLETÍN

VERANO 2025

ACADEMIA DE GOBIERNO LOCAL

INSCRÍBETE YA!

La Academia de Gobierno Local de la Ciudad de The Dalles ofrece a los residentes una mirada al interior de cómo funciona el gobierno local. Entre presentaciones, recorridos y conversaciones con trabajadores y líderes de la ciudad, los participantes conocerán mejor las operaciones municipales y aprenderán cómo involucrarse, ya sea queriendo un puesto o formando parte de juntas y comisiones. Para más información, visita: www.thedalles.org/LGA2025.

¡Aplica antes del viernes 1 de agosto!



COMITÉ DE EMBELLECIMIENTO Y ÁRBOLES

AYUDA DE ÁRBOLES

La Ciudad de The Dalles está aceptando solicitudes para su 3er Programa anual de ayuda para Árboles. Residentes que califiquen pueden recibir hasta dos árboles gratis para plantar en su jardín delantero o en la vía pública. Los árboles deben ser seleccionados de una lista aprobada. Áreas prioritarias: zonas escolares, rutas peatonales, viviendas accesibles o para personas mayores, y vecindarios con poca sombra. Aplica antes del 1 de Agosto.

www.thedalles.org/solicitudarbol

Preguntas? Contacta a Abigail Jara: 541-296-5481 ext. 4408 | ajara@ci.the-dalles.or.us

BEAUTIFICATION & TREE COMMITTEE
TREE GRANT
www.thedalles.org/TreeGrant
www.thedalles.org/SolicitudArbol

NUEVAS REGLAS DE ZONA DE INUNDACIÓN ADOPTADAS

REGULACIONES PARA CUMPLIR CON LOS NUEVOS REQUISITOS DE FEMA

La Ciudad de The Dalles actualizó sus reglas de zonas de crecida para cumplir con la Ley de Especies en Peligro de FEMA y mantener el seguro contra inundaciones (NFIP). Estas reglas protegen especies amenazadas y garantizan la elegibilidad para el seguro.

Las nuevas reglas fueron adoptadas el 14 de julio de 2025 y deben implementarse antes del 31 de julio de 2025. Para más información, contacte a Desarrollo Comunitario en cdd@ci.the-dalles.or.us o al 541-296-5481, ext. 1125.

PROGRAMA DE INCENTIVOS PARA LA RENOVACIÓN URBANA

La Agencia de Renovación Urbana Columbia Gateway actualizó su Programa de Incentivos para facilitar inversiones en el centro de The Dalles. Ahora ofrece hasta \$300,000 por propiedad, más actividades elegibles y apoyo a proyectos de vivienda y uso mixto. Más información en: www.thedalles.org/urincincentives

Preguntas? Contacta al Encargado de Desarrollo Económico de la Ciudad, Jacob Anderson, en Janderson@ci.the-dalles.or.us / 509-637-4437

REGRESA EL EQUIPO MINT

PRIMER CASO: DROGAS, ARMAS Y DINERO CONFISCADOS.

Muchas personas en The Dalles conocen al equipo MINT — el Grupo de Trabajo Antinarcoóticos Interagencial del Medio Columbia. Este equipo, formado por varias agencias locales de seguridad, investiga el tráfico de drogas, el cual muchas veces está relacionado con robos, dinero sucio y violencia en toda la región del Columbia Gorge. El equipo estuvo inactivo en los últimos años por falta de personal, pero las agencias locales están trabajando para recuperar su capacidad y reactivar por completo este recurso tan importante.

Las información de la comunidad es clave para el éxito. Incluso información pequeña puede ayudar a formar casos más grandes. Se pueden enviar información —de forma anónima si es necesario— a los Departamentos de Policía o a las Oficinas del Sheriff locales. También puede buscar “The Dalles PD” en su tienda de aplicaciones para conectarse directamente.



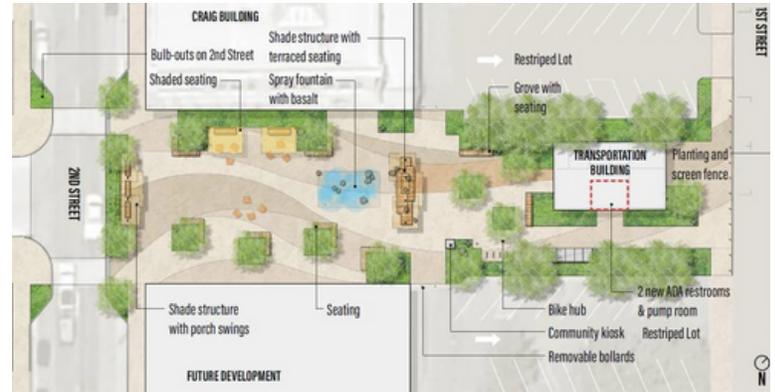
THE DALLES INICIA PROGRAMA DE REVITALIZACIÓN DE TERRENOS AFECTADOS

La Ciudad de The Dalles está aceptando solicitudes para su Programa de Evaluación de Brownfields, financiado por la EPA. Si eres propietario, estás comprando o desarrollando una propiedad comercial o industrial poco usada, podrías calificar para revisiones ambientales gratuitas y planes de limpieza que faciliten la remodelación. Son elegibles sitios con posible contaminación, como antiguas gasolineras, tintorerías o edificios industriales vacíos.

Para más información o para nominar una propiedad, visita: www.thedalles.org/brownfield

¿Preguntas? Contacta al Oficial de Desarrollo Económico Jacob Anderson en Jlanderson@ci.the-dalles.or.us / 509-637-4437.

CONTRATO APROBADO PARA AVANZAR EN EL PROYECTO DE LA PLAZA FEDERAL STREET



Para más información, visita nuestro sitio web: thedalles.org/FederalStreetPlaza

EL CENTRO ESTÁ FLORECIENDO

GRACIAS A LOS NEGOCIOS LOCALES

A principios de esta primavera, el Comité de Embellecimiento de la Ciudad lanzó su primer Fondo de Embellecimiento del Centro, ofreciendo hasta \$300 en reembolso para ayudar a los negocios y propietarios del centro a mejorar la apariencia exterior con flores, plantas, y maceteros. Ahora que las flores están plantadas la transformación salta a la vista! Gracias a la creatividad y esfuerzo de nuestros negocios locales, el centro luce más vibrante que nunca. Estas pequeñas arreglos hacen una gran diferencia, no solo en embellecer nuestros espacios compartidos, sino también en fomentar un sentido de orgullo y comunidad. ¡Gracias a todos los que participaron y contribuyeron a alegrar The Dalles!

Crédito de la foto: John Nelson



Toques florales llenos de color en Meraki



Ayudando al Centro a Florecer — Una Maceta a la Vez @ La Golosa

Agregando un Toque de Verde a Vibe Consignment

Maceteros Florales en Plena Floración en Terra Cotta



Thank you to all the businesses who helped make downtown shine!



TREVITT TRIANGLE

UNA COLABORACIÓN COMUNITARIA

Has visto el recién terminado Triángulo Trevitt? Este espacio ha sido bellamente transformado, agregando aún más aportando más personalidad a nuestra ciudad. El proyecto fue dirigido por el Comité de Embellecimiento y Árboles de la Ciudad y llevado a cabo con la ayuda de nuestro dedicado equipo de Obras Públicas, los empleados e la Ciudad y Big River Maintenance, quienes colaboraron con el riego y la plantación. Un agradecimiento especial también al Columbia Gorge Community College--Centro de Habilidades, sus instructores y estudiantes por crear la impactante nueva escultura. Aunque el proyecto enfrentó algunos obstáculos, Se logró gracias a la colaboración y la perseverancia. Date una vuelta para verlo de cerca—es un gran ejemplo de lo que podemos lograr cuando invertimos juntos en nuestra comunidad.

Inversiones en Pasos Seguros



Usa el código QR para obtener más información en thedalles.org/pasoseguro

En 2019, el Concejo Municipal de The Dalles adoptó el Plan de Transición conforme a la Ley de Personas con Discapacidades de Estados Unidos (ADA, por sus siglas en inglés). El objetivo de la Ciudad es ofrecer características de diseño accesibles como parte de los proyectos de transporte. Para ello, la Ciudad ha establecido nuevos estándares de diseño ADA. Se instalarán accesos peatonales conformes con ADA cada año, de acuerdo con el presupuesto disponible.

Reporte 2024 sobre la Calidad del Agua Disponible



Usa el código QR para obtener más información en thedalles.org/calidaddelagua

El agua de su grifo ofrece más valor que cualquier otra agua disponible para los consumidores, y a un precio muy accesible. Considere las muchas formas en que utilizamos el agua: para mantener la salud pública, la protección contra incendios, apoyar una economía vibrante y la calidad de vida que disfrutamos en general.

La estación de descarga de vehículos recreativos de The Dalles



La estación de descarga de vehículos recreativos del puerto de The Dalles es un servicio de cortesía solo para vehículos recreativos. Usa el código QR para obtener más información o visite thedalles.org/descargadevr

La temporada de recreación de verano está en pleno apogeo. Usted y sus invitados están invitados a vaciar los tanques de aguas grises y negras de vehículos recreativos en la Estación de Descarga de RV de The Dalles. Por favor, consulte el folleto en línea de dos páginas y deje la estación de descarga limpia para el próximo visitante.

Encuétralo, Márcalo, Arréglalo: Una lista de verificación para tu jardín



Usa el código QR para obtener más información en thedalles.org/encuentraloarréglalo

Las personas riegan sus jardines para mantenerlos verdes y floreciendo. Si tienes un sistema de riego instalado en el suelo, sabías que solo un componente roto o faltante puede desperdiciar hasta 1,000 galones adicionales de agua por semana?

CAMBIOS EN LA TARIFA DE ALCANTARILLADO

¿Por qué la Ciudad subió las tarifas de alcantarillado?

Para cubrir los costos que siguen aumentando y prevenir incrementos más adelante. Este ajuste del 3% permite que la ciudad continúe ofreciendo un servicio de alcantarillado seguro y eficiente.

¿Cómo está esto conectado con los planes principales de la ciudad?

La ciudad acaba de terminar su Plan Principal de Agua, lo que causó el primer aumento en las tarifas de agua en casi 10 años. Ahora están actualizando el Plan Principal de Aguas Residuales, y puede que recomienden más cambios. Este aumento del 3% es el primer paso para ayudar a cubrir los costos futuros.

¿Este aumento está relacionado con un proyecto específico?

No, este aumento no es por un proyecto específico. Sirve para pagar los costos que han subido y para preparar las mejoras futuras que se identifiquen para el Plan Principal de Aguas Residuales

**NUEVAS TARIFAS DE
ALCANTARILLADO
COMIENZAN EL 1 DE
JULIO DE 2025**

Dentro de los Límites de la Ciudad	\$47.47
Fuera de los Límites de la Ciudad	\$81.10



PROGRAMA DE PASE DEL CENTRO DE THE DALLES

PASES DE TRANSPORTE GRATUITOS PARA EMPLEADOS Y RESIDENTES DEL CENTRO

La Ciudad de The Dalles y el Distrito de Desarrollo Económico de Mid-Columbia (MCEDD) se han asociado para ofrecer un Pase de Transporte del Gorge gratuito por 12 meses a empleados y residentes del centro gracias al Programa de Pase del Centro. Este programa fomenta el uso del transporte público y apoya una comunidad más sostenible y habitable. Obtén más información e insíbete en:

gorgetransit.com/tddowntown

INVOLÚCRATE Y MANTENTE INFORMADO

1 PARTICIPA EN EL COMITÉ DE EMBELLECIMIENTO Y ÁRBOLES!

¡Ayuda a mejorar los espacios públicos en The Dalles! Hay tres vacantes disponibles en el Comité de Embellecimiento y Árboles. Las reuniones se llevan a cabo el primer y tercer lunes a las 4 p.m. (con opción de Zoom). Aplica ahora en: [Boards & Committees Page](#)

2 ESCUCHA EL GOBIERNO MUNICIPAL POR LA RADIO

Manténgase conectado con la Ciudad de The Dalles! Escuche al Administrador de la Ciudad en KODL el primer viernes de cada mes y al Alcalde el cuarto martes a las 10:00 AM. Además, no se pierda a la Asistente Ejecutiva del Administrador de la ciudad en Radio Tierra cada tercer jueves a las 7:30 AM. ¡Manténgase informado!

3 QUÉ ESTÁ PASANDO EN EL AYUNTAMIENTO?

No olvides seguir nuestra serie de videos, donde el Administrador Municipal ofrece resúmenes de las reuniones del Concejo Municipal.



INFORMACIÓN SOBRE REUNIONES PÚBLICAS

Para obtener más información sobre las reuniones de los Comités, Comisiones y Juntas de la Ciudad, visite nuestro sitio web, donde podrá consultar las agendas, resúmenes y calendarios. También es el lugar donde encontrará enlaces para ver las reuniones en vivo y videos grabados.



thedalles.org/agendas

SÉ PARTE DE NUESTRO EQUIPO

Estamos contratando! A continuación, la lista de posiciones abiertas:

- Oficial de Policía con Experiencia
- Operador Certificado en Recolección de Aguas Residuales

Para obtener más información, visita: <https://thedalles.applicantpro.com/jobs/>





STAY INFORMED


www.thedalles.org

WEBSITE




FACEBOOK

[cityofthedallescityhall](https://www.facebook.com/cityofthedallescityhall)




[thedalles.cityhall](https://www.instagram.com/thedalles.cityhall)

INSTAGRAM




YOUTUBE

[@cityofthedalles7170](https://www.youtube.com/@cityofthedalles7170)
